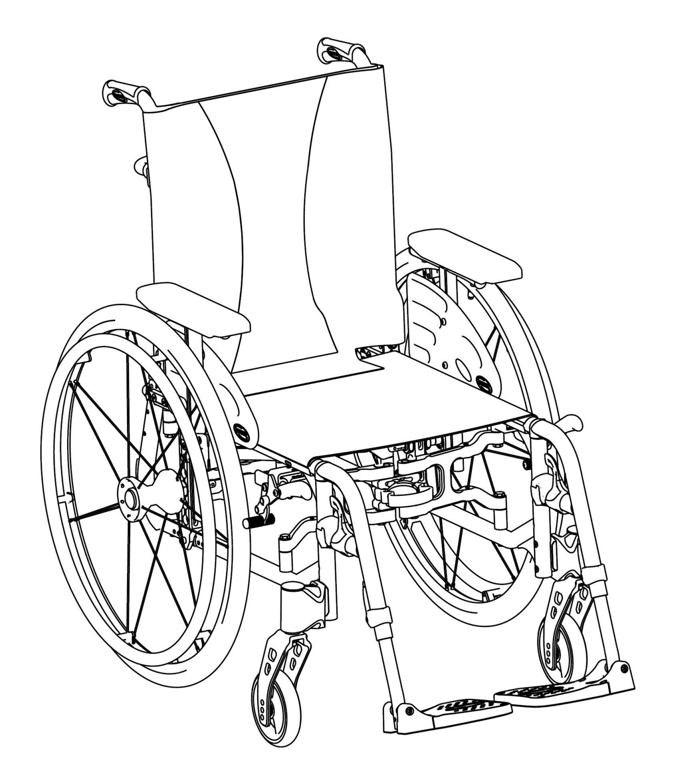


Invacare® Action 5

fr **Fauteuil roulant médium actif**
Manuel d'utilisation



Yes, you can.



Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit.
Lire ce manuel AVANT d'utiliser ce produit, et le conserver en cas de besoin.

Sommaire

1 Généralités

1.1 Informations relatives au manuel d'utilisation

Merci d'avoir choisi un fauteuil roulant Invacare® .

Le présent manuel d'utilisation contient des informations importantes sur l'utilisation de votre fauteuil roulant. Pour utiliser votre fauteuil roulant en toute sécurité, lisez attentivement le manuel d'utilisation et respectez les consignes de sécurité.

Les informations contenues dans ce manuel peuvent être modifiées sans préavis.

Si vous avez des problèmes de vue, vous pouvez consulter le manuel d'utilisation sous forme de fichier PDF sur le site internet www.invacare.fr et l'agrandir à l'écran selon vos besoins. Si vous ne pouvez pas agrandir suffisamment les textes et les images, veuillez contacter le distributeur Invacare® de votre pays ;
® adresses au dos de ce document. Le cas échéant, nous vous fournirons un fichier PDF haute résolution du manuel d'utilisation. De plus, des programmes adaptés vous permettent de lire le PDF en utilisant les fonctions de langues spéciales de votre ordinateur (par exemple Maj + Ctrl + Y dans Adobe® Reader® X).

Compte tenu du grand nombre de modèles disponibles, les équipements de votre fauteuil roulant peuvent différer des descriptions et schémas qui figurent dans ce manuel.

Pour obtenir les informations importantes les plus récentes sur les produits (notices de sécurité, rappels de produits, etc., par exemple), veuillez consulter notre site internet www.invacare.fr, vous adresser à votre distributeur spécialisé le plus proche ou contacter Invacare® dans votre pays (reportez-vous au dos de ce manuel pour obtenir les adresses).

1.2 Symboles figurant dans ce manuel

Dans le présent Manuel d'utilisation, les avertissements sont signalisés par des pictogrammes. Ces pictogrammes sont accompagnés d'un en-tête indiquant le niveau de danger.



AVERTISSEMENT
Signale une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle ne peut être évitée, peut entraîner de graves blessures ou la mort.



ATTENTION
Signale une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle ne peut être évitée, peut entraîner des blessures bénignes ou légères.



IMPORTANT
Signale une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle ne peut être évitée, peut entraîner des dommages matériels.



Met en évidence des conseils et recommandations, de même que des informations visant à une utilisation efficace et sans problème du fauteuil roulant.



Ce produit est conforme à la directive 93/42/ECC relative aux dispositifs médicaux. La date de lancement de ce produit est indiquée dans la déclaration de conformité CE.



Fabricant

1.3 Garantie

Invacare garantit que ses fauteuils roulants sont exempts de défauts et parfaitement fonctionnels. La garantie couvre l'ensemble des vices et défauts démontrés imputables à une construction défectueuse, des matériaux de mauvaise qualité ou une malfaçon. Les réclamations au titre de la garantie auprès du fabricant peuvent uniquement être introduites par le distributeur et en aucun cas par l'utilisateur du produit.

La garantie ne couvre pas l'usure normale, les conséquences d'une manipulation incorrecte ni la détérioration, le défaut d'entretien ou le montage ou la mise en service inappropriés par l'acheteur ou par un tiers, ni les défauts attribuables à des circonstances indépendantes de notre volonté. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie est annulée si des modifications non autorisées sont apportées au produit et ne sont pas effectuées par le distributeur spécialisé ou si des accessoires ou des pièces de rechange inappropriés sont utilisés. La garantie ne couvre pas les frais consécutifs à la correction d'un défaut, en particulier les frais de transport et de déplacement, les coûts de mains d'œuvre, les frais divers, etc.

La durée de la garantie est de 24 mois.

De plus, les termes et conditions font partie des conditions générales spécifiques aux différents pays de vente du produit.

1.4 Normes et réglementations

La qualité est un élément fondamental du fonctionnement de notre entreprise, qui travaille conformément aux normes ISO 9001 et ISO 13485.

Ce fauteuil roulant a été testé conformément à la norme EN 12183. Les tests effectués incluent un test d'inflammabilité (EN 1021-2 et ISO 8191-2).

Invacare® s'efforce sans relâche de réduire au minimum l'impact de l'entreprise sur l'environnement, à l'échelle locale et à l'échelle mondiale. Nous n'utilisons que des matériaux et composants conformes au règlement REACH.

1.5 Utilisation prévue

Le fauteuil roulant médium actif est propulsé manuellement et doit exclusivement être utilisé pour le transport d'une personne à mobilité réduite de façon autonome ou aidée par une tierce-personne. Sans aide, son utilisation est strictement réservée à des personnes capables physiquement et mentalement de le manœuvrer en toute sécurité (capables de se propulser, de contrôler la direction et de freiner, par exemple). Le fauteuil roulant ne doit être utilisé que sur une surface plane et accessible, tel qu'en intérieur. Ce fauteuil roulant médium actif doit être prescrit et adapté à votre état de santé.



AVERTISSEMENT !
Toute utilisation inappropriée ou incorrecte peut provoquer des situations dangereuses.



ATTENTION !
– Dans certaines configurations, la largeur ou la longueur totale du fauteuil roulant prêt à être utilisé dépasse les limites autorisées. Dans ce cas l'accès aux issues de secours n'est pas possible.

1.6 Durée de vie

La durée de vie attendue de ce produit est de cinq ans, en partant du principe qu'il est utilisé quotidiennement, dans le respect des consignes de sécurité, des instructions de maintenance et de l'usage prévu stipulés dans le présent manuel.

2 Sécurité

2.1 Informations de sécurité

La présente section contient des informations importantes sur la sécurité visant à protéger l'utilisateur du fauteuil roulant et la tierce-personne, et à permettre une utilisation du fauteuil roulant en toute sécurité et sans problème.



AVERTISSEMENT !
Risque d’accidents et de blessures graves
Des accidents impliquant de graves blessures peuvent se produire en cas de mauvais réglage du fauteuil roulant.
– Confiez systématiquement l’ensemble des réglages du fauteuil roulant à un distributeur agréé.



AVERTISSEMENT !
Risque dû à un style de conduite non adapté aux conditions
Il existe un risque de dérapage sur sol mouillé, sur du gravier ou sur un terrain accidenté.
– Adaptez toujours votre vitesse et votre style de conduite aux conditions données (météo, surface, aptitudes individuelles, etc.).



AVERTISSEMENT !
Risque de blessure
En cas de collision, vous risquez de vous blesser aux parties de votre corps qui dépassent du fauteuil roulant (pieds ou mains, par exemple).
– Évitez toute collision non freinée.
– Ne foncez jamais sur un objet.
– Conduisez avec précaution dans les passages étroits.



AVERTISSEMENT !
Risque en cas de perte de contrôle du fauteuil roulant
À vitesses élevées, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil roulant et de le renverser.
– Ne roulez jamais à plus de 7 km/h.
– Évitez toute collision en général.



AVERTISSEMENT !
Risque de bascule
La position de l'axe de la roue arrière et l'angle du dossier de votre fauteuil roulant sont deux des principaux réglages susceptibles d'affecter votre stabilité lorsque vous êtes assis dans le fauteuil roulant.
– Le réglage de la position des roues avant et/ou de l'inclinaison des fourches, ainsi que toute modification de la configuration de votre fauteuil roulant doivent exclusivement être effectués sous la responsabilité d'une personne compétente qui a procédé à une analyse complète des risques liés à de telles modifications. Nous vous invitons par conséquent à consulter votre distributeur.



ATTENTION !
Risque de brûlure
Les composants du fauteuil roulant peuvent s'échauffer en cas d'exposition à des sources de chaleur externes.
– N'exposez pas le fauteuil roulant au rayonnement intense du soleil avant de l'utiliser.
– Avant toute utilisation, vérifiez la température de tous les composants entrant en contact avec votre peau.



ATTENTION !
Risque de se coincer les doigts !
Il existe toujours un risque de se coincer un doigt ou un bras, par exemple dans les pièces mobiles du fauteuil roulant.
– Assurez-vous que rien ne s'est coincé au moment d'activer les mécanismes de pliage ou d'insertion des pièces mobiles telles que l'axe amovible de la roue arrière, le dossier rabattable ou le dispositif anti-bascule.

2.2 Dispositifs de sécurité



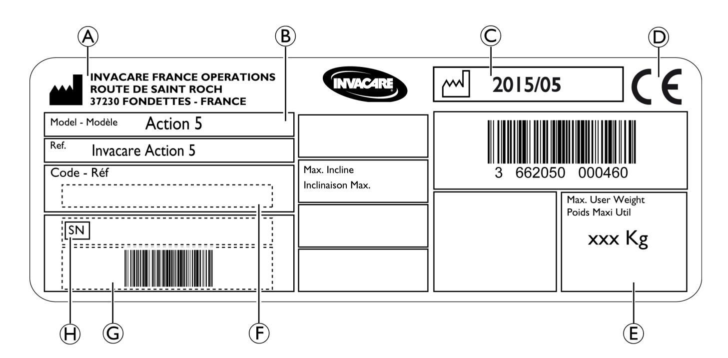
AVERTISSEMENT !
Risque d'accidents
Des dispositifs de sécurité mal réglés ou non opérationnels (freins, dispositifs anti-bascule) risquent de provoquer des accidents.
– Vérifiez toujours que les dispositifs de sécurité fonctionnent avant d'utiliser le fauteuil roulant et faites-les régulièrement contrôler par un distributeur agréé.

Les fonctions des dispositifs de sécurité sont décrites au chapitre 3 Structure et fonctionnement, page 10.

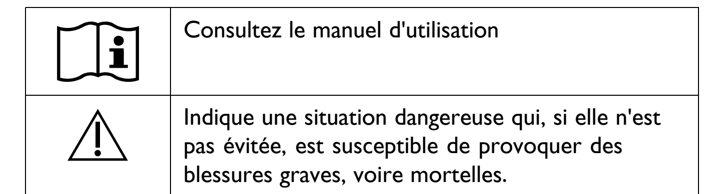
2.3 Étiquettes et symboles figurant sur le produit

Autocollant d'identification

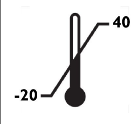
L'autocollant d'identification est fixé au châssis de votre fauteuil roulant et fournit les informations suivantes :



Ⓐ	Adresse du fabricant
Ⓑ	Description du produit
Ⓒ	Date de fabrication
Ⓓ	Label CE
Ⓔ	Poids maximal de l'utilisateur
Ⓕ	Référence
Ⓖ	Code-barres du numéro de série
Ⓗ	Numéro de série



	Consultez le manuel d'utilisation
	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves, voire mortelles.

	**Limites de température** N'exposez pas le fauteuil roulant à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 40 °C.

Symboles de mousqueton

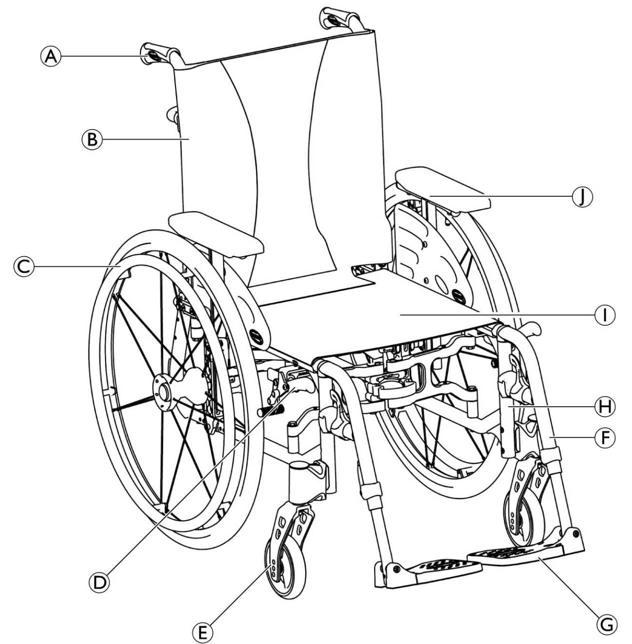
Selon la configuration, certains fauteuils roulants peuvent être utilisés comme sièges de véhicule.

	Points de fixation des sangles du système de fixation lorsque le fauteuil roulant est utilisé comme siège de véhicule à moteur. Reportez-vous à la section 7.5 Transport d'une personne dans le fauteuil roulant dans un véhicule, page 38.

	**Symbole d'AVERTISSEMENT** Ce fauteuil roulant n'est pas configuré pour le transport de passagers dans un véhicule à moteur. Ce symbole est apposé sur le châssis à côté de l'autocollant d'identification.

3 Structure et fonctionnement

3.1 Présentation



Ⓐ	Poignée de poussée
Ⓑ	Dossier
Ⓒ	Roue arrière avec main courante
Ⓓ	Frein de stationnement
Ⓔ	Fourche de roue avant avec roue avant
Ⓕ	Repose-jambes, escamotables
Ⓖ	Repose-pieds
Ⓗ	Châssis
Ⓘ	Assise
Ⓙ	Accoudoir

Brève description

Ce fauteuil roulant médium actif est doté d'un mécanisme de pliage horizontal et de repose-jambes escamotables.

ℹ Dans la mesure où chaque fauteuil roulant est fabriqué individuellement en fonction des spécifications de la commande, les équipements de votre fauteuil roulant peuvent différer de ceux indiqués sur le schéma.

3.2 Freins de stationnement

Les freins de stationnement sont utilisés pour immobiliser le fauteuil roulant lorsqu'il est à l'arrêt, afin de l'empêcher de rouler.



AVERTISSEMENT !
Risque de chute en cas de freinage brusque
Si vous serrez les freins de stationnement alors que vous êtes en mouvement, il se peut que vous perdiez le contrôle dans le sens de déplacement, le fauteuil roulant risquant alors de s'arrêter brusquement, ce qui peut entraîner une collision ou votre chute.
– N'actionnez jamais les freins de stationnement alors que vous êtes en mouvement.



AVERTISSEMENT !
Risque en cas de perte de contrôle du fauteuil roulant
– Les freins de stationnement doivent être actionnés simultanément.
– N'actionnez pas les freins de stationnement pour ralentir le fauteuil roulant.
– Ne vous appuyez pas sur les freins de stationnement pour vous soutenir ou lors des transferts.

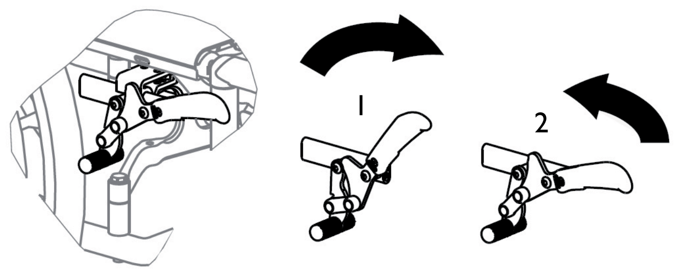


AVERTISSEMENT !
Risque de chute
Pour que les freins de stationnement fonctionnent correctement, la pression des pneus doit être suffisante.
– Assurez-vous que la pression des pneus est correcte, 3.10 Pneus, page 21.

ATTENTION !
Risque de pincement ou d'écrasement
Il existe parfois un tout petit espace entre la roue arrière et le frein de stationnement dans lequel vous risquez de vous coincer les doigts.
– Éloignez vos doigts des pièces mobiles lorsque vous utilisez le frein et gardez toujours la main sur le levier de frein.

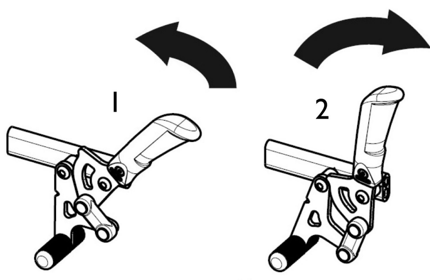
Il est possible de régler la distance entre le patin de frein et le pneu. Ce réglage doit être effectué par un distributeur agréé.

Frein standard à pousser



1. Pour actionner le frein, poussez le levier de frein vers l'avant aussi loin que possible.
2. Pour desserrer le frein, tirez le levier de frein vers l'arrière.

Frein à tirer



1. Pour actionner le frein, tirez le levier de frein vers l'arrière aussi loin que possible.
2. Pour desserrer le frein, poussez le levier de frein vers l'avant.

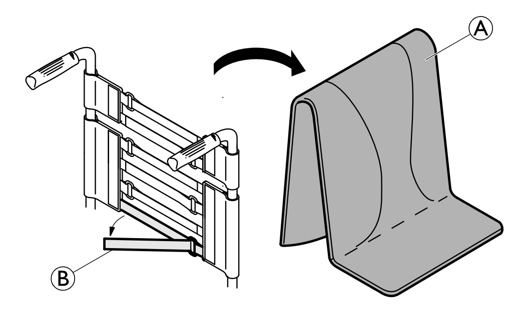
Le levier de la poignée de poussée peut être rabattu afin de faciliter les transferts. Pour ce faire, tirez le levier et rabattez-le vers l'arrière.

3.3 Dossier

Toile de dossier

La tension de la toile de dossier peut être réglée selon les besoins.

Réglage de la tension de la toile du dossier



1. Retirez le coussin de dossier Ⓐ.
2. Tirez sur les bandes Velcro® Ⓑ à l'arrière de la toile de dossier pour les desserrer.
3. Serrez ou desserrez les bandes comme souhaité, puis remettez-les en place.



AVERTISSEMENT !
Risque de basculement
Si les bandes sont très desserrées, le point de bascule de votre fauteuil roulant est modifié de façon défavorable.
– Assurez-vous que les bandes sont réglées correctement.



IMPORTANT !
– Afin de ne pas modifier la géométrie du fauteuil roulant, ne serrez pas les bandes de façon excessive.



IMPORTANT !
– Ne serrez les bandes que lorsque le fauteuil roulant est en position dépliée.

Hauteur du dossier

Il est possible de régler la hauteur du dossier. Ce réglage doit être effectué par un distributeur agréé.



AVERTISSEMENT !
Risque de basculement
La suspension d'une charge supplémentaire (sac à dos ou similaire, par exemple) aux montants du dossier du fauteuil roulant peut avoir une incidence sur sa stabilité arrière. Le fauteuil risque de basculer vers l'arrière et d'occasionner des blessures.
– Par conséquent, Invacare® conseille vivement l'utilisation de dispositifs anti-bascule (disponibles en option) en cas de suspension d'une charge supplémentaire (sac à dos ou similaire) sur les montants de dossier du fauteuil.

Angle du dossier (en option)

Il est possible de régler l'angle du dossier. Ce réglage doit être effectué par un distributeur agréé.



AVERTISSEMENT !
Risque de blessure
– Afin d'éviter toute blessure, effectuez toujours ces réglages avant l'installation de l'utilisateur dans le fauteuil roulant.
– Invacare® conseille vivement l'utilisation de dispositifs anti-bascule (disponibles en option) en combinaison avec toutes les positions de roues arrière lorsque le dossier est orienté à un angle supérieur ou égal à 12°



ATTENTION !
Risque de posture inconfortable
Un angle inférieur à 90° entre le siège et le dossier est inconfortable pour certains utilisateurs.
– Ce réglage doit être effectué par un technicien professionnel en accord avec un médecin prescripteur. Veuillez consulter votre distributeur.

3.4 Tendeur de dossier (en option)

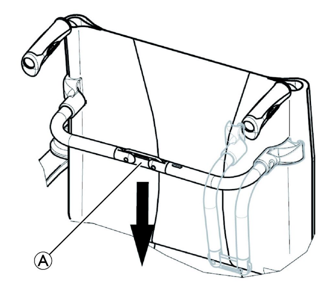
Un tendeur de dossier est proposé en option pour augmenter la rigidité du dossier sur les fauteuils roulants présentant des hauteurs ou des largeurs de dossier importantes.



ATTENTION !

– N'utilisez pas le tendeur de dossier pour soulever ou pousser le fauteuil roulant. Vous risqueriez de la casser.

Pliage du tendeur de dossier



1. Déverrouillez le tendeur de dossier en poussant le joint Ⓐ légèrement vers le bas.
2. Rabattez le tendeur de dossier vers le bas.

Le tendeur de dossier se relâche automatiquement lorsque le fauteuil est plié.

Dépliage du tendeur de dossier

1. Rabattez le tendeur de dossier vers le haut.
2. Verrouillez le tendeur de dossier en tirant le joint Ⓐ légèrement vers le haut.

3.5 Poignées de poussée

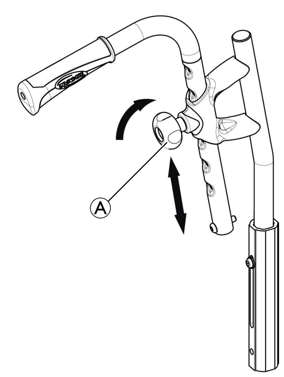


IMPORTANT !

– Vérifiez toujours les poignées de poussée avant d'utiliser le fauteuil roulant, et assurez-vous qu'elles sont bien fixées et qu'elles ne risquent pas de pivoter ni de se détacher.

Amplitude des poignées de poussée déportées réglables en hauteur (en option)

L'amplitude arrière de poignées de poussée réglables en hauteur permet à la tierce-personne de régler les poignées à un niveau confortable.



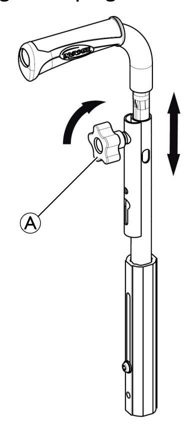
1. Pour régler la hauteur des poignées de poussée, desserrez la molette Ⓐ, poussez la poignée dans la position voulue puis resserrez la molette.



ATTENTION !
Si la molette n'est pas correctement serrée, la poignée de poussée risque de se détacher accidentellement de la canne de dossier lorsqu'elle est tirée vers le haut.
– Assurez-vous que la molette est bien serrée.

Poignées de poussée intégrées, réglables en hauteur (en option)

Les poignées de poussée intégrées réglables en hauteur permettent à la tierce-personne de régler les poignées à un niveau confortable.



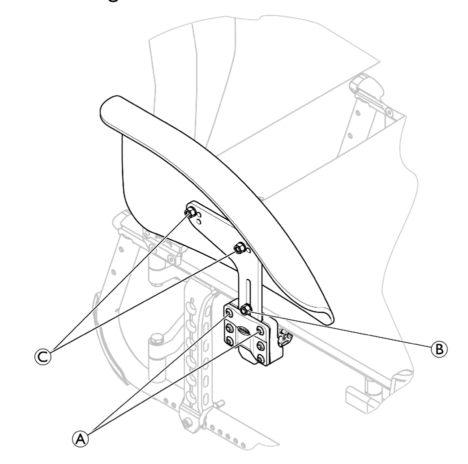
1. Pour régler la hauteur des poignées de poussée, desserrez la molette Ⓐ, poussez la poignée dans la position voulue puis resserrez la molette.



ATTENTION !
Si la molette n'est pas correctement serrée, la poignée de poussée risque de se détacher accidentellement du tube de dossier lorsqu'elle est tirée vers le haut.
– Assurez-vous que la molette est bien serrée.

3.6 Garde-boue

Pour empêcher les projections vers le haut des saletés présentes sur les roues, un garde-boue amovible peut être monté. Il est possible de régler la position du garde-boue. Ce réglage doit être effectué par un distributeur agréé.



Démontage

1. Sortez le garde-boue de son support par le haut.
2. Pour régler le niveau de difficulté ou de facilité à retirer le garde-boue du support, modifiez le degré de serrage des vis Ⓐ.

Montage

1. Poussez le garde-boue dans son support.

Réglage de la hauteur

1. Desserrez la vis Ⓑ, placez-la dans le trou voulu, puis resserrez la vis.

Réglage de la profondeur, réglage précis de la hauteur

1. Desserrez les vis ©, repositionnez le garde-boue, puis resserrez les vis.

3.7 Accoudoirs

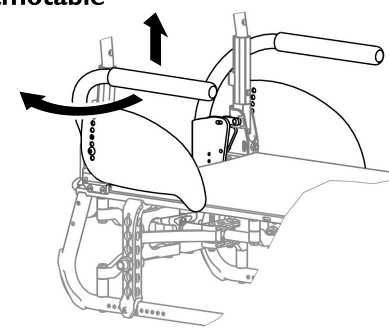


AVERTISSEMENT !
L'accoudoir n'est pas enclenché dans le fauteuil roulant.
– Par conséquent, vous ne devez pas soulever le fauteuil roulant en saisissant les accoudoirs.



ATTENTION !
Risque de pincement
– Éloignez vos doigts des pièces mobiles lors du démontage, du montage ou du réglage de l'accoudoir.

3.7.1 Accoudoir tubulaire, réglable en hauteur, escamotable



Démontage

1. Relevez l'accoudoir et soulevez-le pour le retirer du support.

Montage

1. Poussez l'accoudoir dans son support.

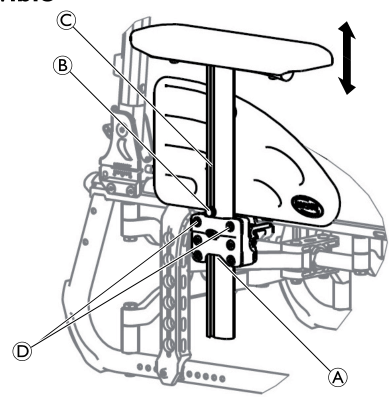
Réglage de la hauteur

1. Tirez sur l'accoudoir pour le sortir de son support.
2. Desserrez la vis sur le tube de l'accoudoir et revissez-la à la hauteur voulue.
3. Appuyez sur l'accoudoir pour le réinstaller dans son support.
4. Effectuez le même réglage des deux côtés.

Basculement

1. Relevez légèrement l'accoudoir et faites-le pivoter vers l'extérieur.

3.7.2 Accoudoir, réglable en hauteur en continu, amovible



Démontage

1. Appuyez au préalable sur le mécanisme de verrouillage Ⓐ qui se trouve sur la face inférieure du support vertical de l'accoudoir.
2. Tirez sur le coussin pour dégager l'accoudoir du support.
3. Pour régler le niveau de difficulté ou de facilité à retirer l'accoudoir du support, modifiez le degré de serrage des vis Ⓓ.

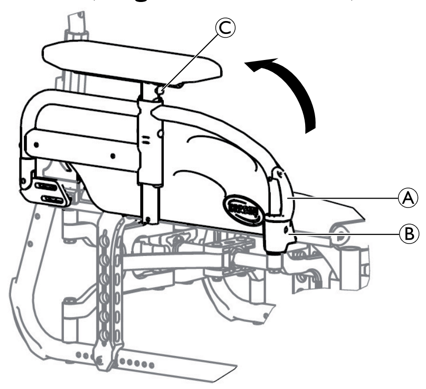
Montage

1. Poussez l'accoudoir dans son support.

Réglage de la hauteur

1. Desserrez la vis Ⓑ dans la rainure Ⓒ du tube d'accoudoir.
2. Déplacez l'accoudoir vers le haut ou vers le bas jusqu'à obtention de la hauteur souhaitée, tout en maintenant la vis Ⓑ en place (dans la partie supérieure du support).
3. Serrez la vis Ⓑ.
4. Effectuez le même réglage des deux côtés.

3.7.3 Accoudoir, réglable en hauteur, relevable



Pliage

1. Saisissez l'accoudoir par le coussin ou par la partie incurvée avant et rabattez-le vers l'arrière.

Démontage

1. Appuyez sur le support de déverrouillage de l'accoudoir Ⓐ à l'avant et maintenez la pression.
2. Pour retirer l'accoudoir de son logement, tirez-le vers le haut en le maintenant bien droit et rabattez -le vers l'arrière.

Montage

1. Poussez l'accoudoir vers le bas jusqu'à ce que le bouton de déverrouillage avant Ⓑ s'enclenche dans le trou du logement d'accoudoir correspondant.
2. Vérifiez que le bouton ressort complètement du trou du logement.

Réglage de la hauteur

1. Appuyez sur le bouton © à l'avant ou à l'arrière du support et déplacez l'accoudoir vers le haut ou vers le bas jusqu'à obtention de la hauteur souhaitée.
2. Laissez le bouton s'enclencher dans le trou voulu.
3. Effectuez le même réglage des deux côtés.

3.8 Repose-jambes



AVERTISSEMENT !
Risque de blessure
– Ne saisissez jamais les repose-pieds ou les repose-jambes pour soulever le fauteuil roulant.

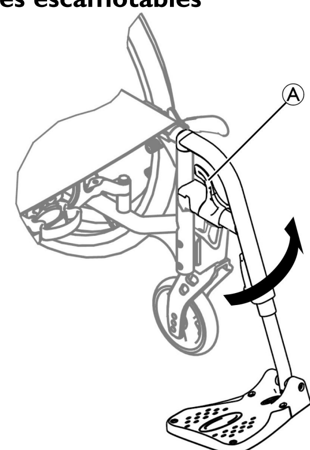


ATTENTION !
Risque de pincement
– Éloignez vos doigts des pièces mobiles lors du pliage, du démontage et du réglage.



IMPORTANT !
Risque de détérioration du mécanisme du repose-jambes
– Ne placez aucun objet lourd sur le repose-jambes et ne laissez pas d'enfant s'asseoir dessus.

3.8.1 Potences escamotables



Basculement

1. Activez le levier de déverrouillage Ⓐ et faites pivoter les repose-pieds vers l'extérieur.

Basculement vers l'avant

1. Faites pivoter le repose-pieds vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

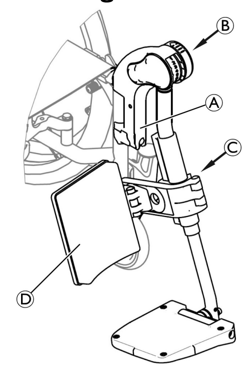
Décrochage

1. Activez le levier de déverrouillage Ⓐ.
2. Tirez le repose-pieds vers le haut.

Accrochage

1. Accrochez le repose-pieds à l'avant du châssis et faites-le pivoter vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

3.8.2 Repose-jambes réglable et escamotable



Basculement

1. Activez le levier de déverrouillage Ⓐ et faites pivoter les repose-jambes vers l'extérieur.

Basculement vers l'avant

1. Faites pivoter le repose-jambes vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Démontage

1. Activez le levier de déverrouillage Ⓐ.
2. Tirez le repose-jambes vers le haut.

Montage

1. Accrochez le repose-jambes à l'avant du châssis et faites-le pivoter vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Réglage de l'angle

Il existe sept positions prédéfinies pour le réglage de l'angle.

1. Tournez la molette Ⓑ d'une main tout en soutenant le repose-jambes de l'autre main.
2. Lorsque l'angle souhaité est obtenu, relâchez la molette. Le repose-jambes se verrouille alors la position souhaitée.

Réglage du coussin appui-mollets

Le coussin appui-mollets Ⓓ peut être escamoté lors des transferts et offre trois options de réglage de la hauteur.

Réglage de la hauteur :

1. Après avoir desserré la vis de fixation Ⓒ, réglez à la hauteur souhaitée et serrez fermement la vis de fixation.

Le coussin appui-mollets offre deux options de réglage de la profondeur.

Réglage de la profondeur :
Invacare® recommande de confier le réglage de la profondeur à un distributeur agréé.

Réglage de la palette repose-pieds

Il existe deux modèles de palettes repose-pieds.

- Palettes repose-pieds réglables en hauteur
- Palettes repose-pieds réglables en hauteur, en profondeur et en angle

Invacare® recommande de confier le réglage de la palette repose-pieds à un distributeur agréé.

ℹ Pour garantir le bon positionnement des pieds, deux types de sangles peuvent être fournis : la sangle talonnière et l'appui-mollets, fixés au support du repose-jambes. Ces deux sangles peuvent être réglées au moyen de bandes Velcro® .

3.9 Dispositif anti-bascule

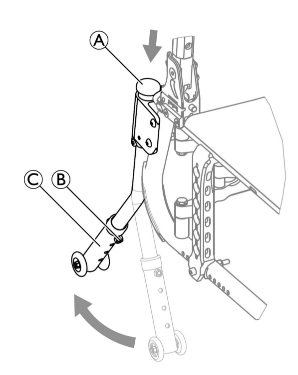
Un dispositif anti-bascule empêche le fauteuil roulant de basculer vers l'arrière.



AVERTISSEMENT !
Risque de bascule
Des dispositifs anti-bascule mal réglés ou non opérationnels risquent de provoquer le basculement du fauteuil.
– Vérifiez toujours que le dispositif anti-bascule fonctionne avant d'utiliser le fauteuil roulant ou faites-le régler par un distributeur agréé, si nécessaire.
– Utilisez toujours deux dispositifs anti-bascule.



AVERTISSEMENT !
Risque de bascule
Sur une surface souple ou inégale, le dispositif anti-bascule peut plonger dans les trous ou s'enfoncer dans le sol, et perturber ou éliminer sa fonction de sécurité.
– Utilisez uniquement le dispositif anti-bascule lors de déplacements sur un sol égal et ferme.



Activation du dispositif anti-bascule

1. Poussez le dispositif anti-bascule Ⓐ vers le bas et faites-le pivoter vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



AVERTISSEMENT !
Risque de bascule
Un dispositif anti-bascule activé risque de se bloquer lors du franchissement d'une marche ou d'une bordure.
– Désactivez toujours le dispositif anti-bascule avant de franchir une marche ou un trottoir.

Désactivation du dispositif anti-bascule

1. Poussez le dispositif anti-bascule Ⓐ vers le bas et faites-le pivoter vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



AVERTISSEMENT !
Risque de bascule
– Prévenez toujours l'utilisateur si vous désactivez les dispositifs anti-bascule.

ℹ Lorsque le dispositif anti-bascule est désactivé, une étiquette rouge apparaît sur le support. Cette étiquette disparaît lorsque le dispositif anti-bascule est correctement activé.

Réglage de la hauteur

1. Pour régler la hauteur, retirez le boulon Ⓑ du support.
2. Réglez le tube du dispositif anti-bascule Ⓒ à la hauteur souhaitée.
3. Vérifiez que le dispositif anti-bascule comporte une garde au sol de 40 à 50 mm (1½ à 2 pouces) lorsqu'il est activé.

Ce réglage doit être effectué par rapport à la position et au diamètre de la roue arrière. La distance entre le dispositif anti-bascule et la roue motrice doit être de 50 mm (2 pouces).

ℹ Vérifiez que le dispositif anti-bascule est bien fixé de chaque côté. Le boulon Ⓑ doit être en position verrouillée. Ce réglage doit être effectué par un distributeur agréé.

3.10 Pneus

La pression idéale dépend du type de pneu.

Pneu	Pression max.		
Pneumatique, gris	4 bars	400 kPa	58 psi
Pneumatique lisse	7 bars	700 kPa	101 psi
Pneu Schwalbe® Marathon Plus Evolution	10 bars	1 000 kPa	145 psi
Roues avant à bandage noir	-	-	-

ℹ La compatibilité des pneus répertoriés ci-dessus dépend de la configuration et/ou du modèle de votre fauteuil roulant.



ATTENTION !

– La pression des pneus doit être équivalente dans les deux roues afin d'éviter une perte de confort de conduite, de préserver l'efficacité des freins et de faciliter la propulsion du fauteuil roulant.

3.11 Coussin d'assise

Un coussin d'assise adapté est indispensable pour assurer une répartition uniforme de la pression sur l'ensemble de l'assise.



ATTENTION !

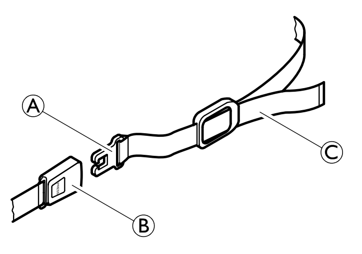
L'ajout d'un coussin d'assise vous surélève par rapport au sol et peut affecter votre stabilité dans toutes les directions. Le remplacement d'un coussin peut également modifier la stabilité de l'utilisateur. Si l'épaisseur du coussin est modifiée, une reconfiguration complète du fauteuil roulant doit être effectuée par un distributeur agréé.

– Utilisez toujours un coussin Invacare® ou Matrx® muni d'une housse antidérapante afin d'éviter tout glissement.

4 Accessoires

4.1 Ceinture de maintien

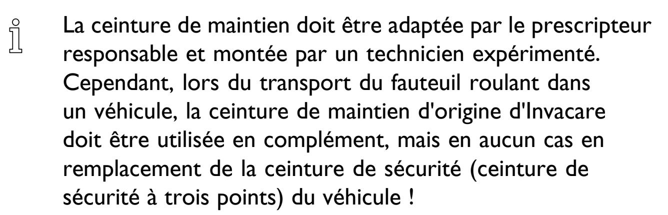
Votre fauteuil roulant peut être équipé d'une ceinture de maintien qui vous empêchera de glisser vers l'avant dans le fauteuil roulant ou d'en tomber.





AVERTISSEMENT !
Risque de blessures graves par strangulation.

– Assurez-vous d'être assis bien au fond de l'assise et que votre bassin est aussi droit et symétrique que possible, c'est-à-dire pas en avant d'un côté ou incliné vers l'arrière.
– Placez la ceinture de maintien de manière à pouvoir sentir les os iliaques au-dessus de la ceinture.
– Réglez la longueur à l'aide des boucles pour qu'il y ait juste assez de place pour passer votre main entre votre corps et la ceinture. Il est recommandé de maintenir la boucle en position centrale, c'est-à-dire de procéder à des réglages de chaque côté.
– Assurez-vous que la ceinture ne puisse pas glisser et que la boucle ne se détache pas. Réinstallez la ceinture de maintien si nécessaire, ® distributeur spécialisé.
– Vérifiez ces réglages et modifiez-les au besoin chaque fois que la ceinture est utilisée.


La ceinture de maintien doit être adaptée par le prescripteur responsable et montée par un technicien expérimenté. Cependant, lors du transport du fauteuil roulant dans un véhicule, la ceinture de maintien d'origine d'Invacare doit être utilisée en complément, mais en aucun cas en remplacement de la ceinture de sécurité (ceinture de sécurité à trois points) du véhicule !

Ouverture de la ceinture de maintien

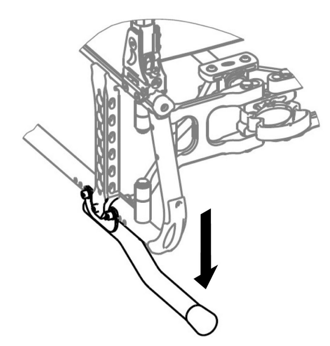
1. Appuyez sur le bouton poussoir et tirez le cran de sûreté Ⓐ de la boucle Ⓑ. La ceinture de maintien s'ouvre.

Fermeture de la ceinture de maintien

1. Poussez le cran de sûreté Ⓐ dans la boucle Ⓑ.
2. Tirez la ceinture Ⓒ jusqu'à ce que vous soyez correctement maintenu dans le fauteuil roulant.

4.2 Aide à la bascule

L'aide à la bascule permet à une tierce-personne de faire basculer le fauteuil roulant plus facilement, afin de franchir des marches, par exemple.





AVERTISSEMENT !
Risque de chute
– Assurez-vous que l'aide à la bascule ne dépasse pas le diamètre externe de la roue arrière.

1. Tenez le fauteuil roulant par les poignées de poussée.
2. Appuyez sur l'aide à la bascule avec le pied et maintenez le fauteuil roulant en position inclinée jusqu'à ce que l'obstacle ait été franchi.

4.3 Pompe à air

La pompe à air est équipée d'un raccord universel. L'utilisation du raccord correct dépend du type de valve de la chambre à air.

1. Retirez le bouchon de protection du raccord universel.
2. Poussez le raccord universel sur la valve ouverte sur la roue et gonflez la roue.

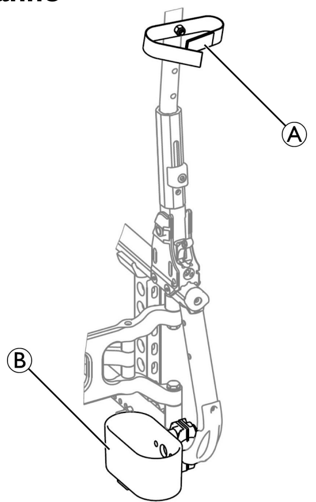
ℹ Deux types de pompes sont disponibles :
- Basse pression < 6 bars
- Haute pression > 6 bars

Mode d'emploi imprimé sur l'emballage.

4.4 Catadioptre

Vous pouvez fixer des réflecteurs sur les roues arrière.

4.5 Porte-canne





AVERTISSEMENT !
Risque de chute
– Assurez-vous que le porte-canne ne dépasse pas le diamètre externe de la roue arrière.

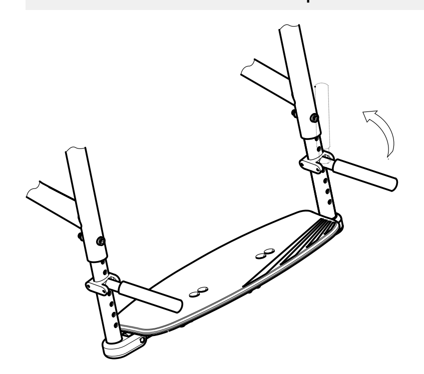
1. Placez la canne dans le support Ⓑ.
2. Fixez le haut de la canne au dossier Ⓐ.

4.6 Porte-bagages

Votre fauteuil roulant peut être muni d'un porte-bagages. Quand il n'est pas utilisé, le porte-bagages peut être rabattu.



AVERTISSEMENT !
Risque de basculement
Le poids présent sur le porte-bagages modifie la façon dont le fauteuil roulant bascule. Le fauteuil roulant peut basculer plus facilement vers l'avant lorsque le porte-bagages est chargé.
– Utilisez le porte-bagages uniquement pour transporter des bagages de petite taille et légers.
– Évitez de vous déplacer à vitesse rapide dans le fauteuil roulant lorsque vous transportez des bagages.
– Évitez d'emprunter des rampes ou de vous déplacer dans des pentes lorsque vous transportez des bagages.
– Ne vous tenez pas debout sur le porte-bagages.



5 Réglages (Mise en service)

5.1 Informations de sécurité



ATTENTION !
Risque de blessure

– Avant d'utiliser le fauteuil roulant, vérifiez son état général et ses principales fonctions, 8.2 Calendrier de maintenance, page 44.

Votre distributeur agréé vous fournira un fauteuil roulant prêt à l'emploi. Il vous expliquera les principales fonctions et s'assurera que le fauteuil répond à vos besoins et à vos exigences.

Les réglages de la position de l'axe et des supports de roues avant doivent être effectués par un distributeur agréé.

Si vous recevez votre fauteuil roulant plié, veuillez consulter la section 7.2 Pliage et dépliage du fauteuil roulant, page 35.

6 Déplacement en fauteuil roulant

6.1 Informations de sécurité



AVERTISSEMENT !
Risque d'accidents
Une pression non conforme des pneus peut avoir incidence significative sur la manipulation du fauteuil.
– Vérifiez la pression des pneus avant chaque déplacement.



AVERTISSEMENT !
Risque de chute du fauteuil roulant
Si les roues avant utilisées sont trop petites, le fauteuil roulant risque de se coincer en présence de bordures de trottoirs ou de rainures au sol.
– Assurez-vous que les roues avant sont adaptées à la surface sur laquelle le fauteuil circule.



ATTENTION !
Risque de pincement
Il existe parfois un tout petit espace entre la roue arrière et le garde-boue/la manchette d'accoudoir dans lequel vous risquez de vous coincer les doigts.
– Veillez à utiliser exclusivement les mains courantes pour faire avancer le fauteuil roulant.



ATTENTION !
Risque de pincement
Il existe parfois un tout petit espace entre la roue arrière et le frein de stationnement dans lequel vous risquez de vous coincer les doigts.
– Veillez à utiliser exclusivement les mains courantes pour faire avancer le fauteuil roulant.

6.2 Freinage lors de l'utilisation

Lors d'un déplacement, vous freinez en transférant une force à la main courante avec vos mains.



AVERTISSEMENT !
Risque de chute
Si vous serrez les freins de stationnement alors que vous êtes en mouvement, il se peut que vous perdiez le contrôle de la direction, le fauteuil roulant risquant alors de s'arrêter brusquement, ce qui peut entraîner une collision ou votre chute.
– N'actionnez jamais les freins de stationnement alors que vous êtes en mouvement.



AVERTISSEMENT !
Risque de chute
Si une tierce-personne freine rapidement le fauteuil roulant en tirant sur les poignées de poussée, l'utilisateur risque de tomber du fauteuil roulant.
– Utilisez systématiquement la ceinture maintien si elle est présente.
– Assurez-vous que la tierce-personne a été formée personnellement au transfert d'un patient depuis un fauteuil roulant.
– Actionnez simultanément les deux freins et ne prenez pas de pentes supérieures à 5° afin de garder une maîtrise parfaite de la direction du fauteuil roulant.
– Utilisez toujours les freins de stationnement afin d'assurer la sécurité du fauteuil roulant lors d'arrêts courts ou longs.

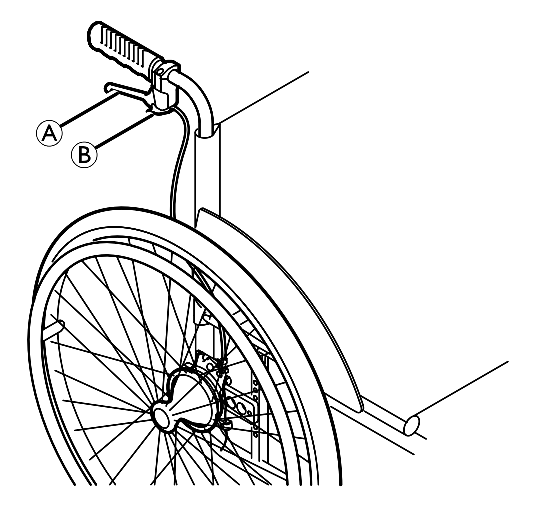


ATTENTION !
Risque de brûlure des mains
Si vous freinez pendant un long moment, une quantité importante de chaleur due au frottement est générée au niveau des mains courantes (plus particulièrement les mains courantes antidérapantes).
– Portez des gants adaptés.

1. Tenez les mains courantes et appuyez uniformément des deux mains jusqu'à ce que le fauteuil roulant s'arrête.

Freinage par la tierce-personne

L'assistant de freinage (frein à tambour) permet à une tierce-personne de freiner le fauteuil roulant lors de son déplacement. Il peut également servir de frein de stationnement.



1. Pour freiner, tirez le levier de frein Ⓐ sur la poignée de poussée.
2. Pour stationner, tirez fermement le levier de frein jusqu'à ce que le levier de sécurité Ⓑ s'enclenche.
3. Pour desserrer le frein, tirez le levier de frein et relâchez le levier de sécurité au-dessous du levier de frein.

6.3 S'installer dans le fauteuil/sortir du fauteuil



AVERTISSEMENT !
Risque de chute
Il existe un risque accru de chute lors du transfert.
– Vous ne devez vous installer dans le fauteuil et en sortir sans aide que si vous êtes physiquement apte à le faire.
– Lors du transfert, positionnez-vous le plus loin possible dans l'assise. Cela permettra d'éviter d'endommager la toile et de faire basculer le fauteuil roulant vers l'avant.



AVERTISSEMENT !
Risque de chute
Le fauteuil roulant risque de basculer vers l'avant si vous vous tenez debout sur les repose-pieds.
– Ne vous tenez jamais debout sur le repose-pieds lorsque vous montez dans le fauteuil ou en descendez.



ATTENTION !
Si vous relâchez ou endommagez les freins, le fauteuil roulant risque de se mettre à rouler de manière incontrôlée.
– Ne vous appuyez pas sur les freins lorsque vous vous installez dans le fauteuil ou en sortez.

!

IMPORTANT !
Les garde-boue et accoudoirs risquent d'être endommagés.
– Ne vous asseyez jamais sur les garde-boue ou les accoudoirs lorsque vous montez dans le fauteuil ou en descendez.



1. Mettez le fauteuil aussi près que possible du siège dans lequel vous souhaitez vous installer.
2. Actionnez les freins de stationnement.
3. Retirez les accoudoirs ou soulevez-les pour qu'ils ne vous gênent pas.
4. Retirez les repose-jambes ou poussez-les vers l'extérieur.
5. Placez vos pieds sur le sol.
6. Tenez le fauteuil roulant et, si nécessaire, tenez également un objet proche.
7. Déplacez-vous lentement à partir du fauteuil roulant.

6.4 Propulsion et conduite du fauteuil roulant

La propulsion et le conduite du fauteuil roulant s'effectuent au moyen des mains courantes.
Avant de vous déplacer sans accompagnateur, vous devez déterminer le point de bascule de votre fauteuil roulant.



AVERTISSEMENT !
Risque de bascule
Le fauteuil roulant peut basculer vers l'arrière, si aucune roulette anti-bascule n'est montée. Lors de la détection du point de bascule, un accompagnateur doit se trouver directement derrière le fauteuil roulant, afin de rattraper éventuellement le fauteuil s'il se renverse.
– Montez un dispositif anti-bascule pour empêcher tout basculement.

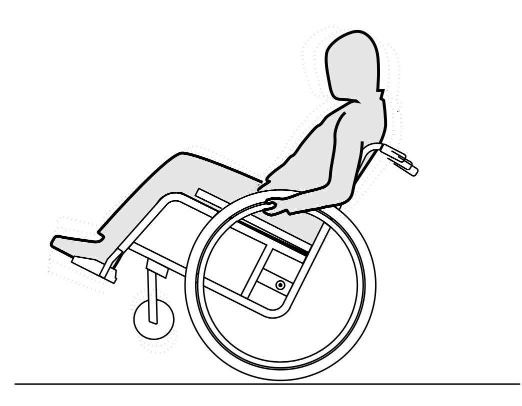


AVERTISSEMENT !
Risque de bascule
Le fauteuil roulant risque de basculer vers l'avant.
– Lorsque vous configurez votre fauteuil roulant, testez son comportement en termes de basculement vers l'avant et ajustez votre style de conduite en conséquence.



ATTENTION !
Une charge lourde, accrochée au dossier peut influer sur le centre de gravité du fauteuil roulant.
– Adaptez votre conduite en conséquence.

Détection du point de bascule



1. Desserrez le frein.
2. Roulez brièvement vers l'avant, maintenez les deux mains courantes et tirez vers vous avec un léger élan.
3. Vous déterminez le point de bascule par le déplacement du poids et en contre-braquant au niveau des mains courantes.

6.5 Franchissement de marches et de trottoirs

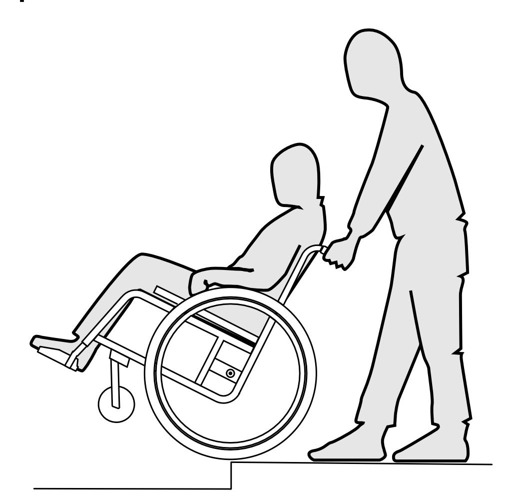


AVERTISSEMENT !
Risque de chute
Lors du franchissement de marches, vous risquez de perdre votre équilibre et de renverser le fauteuil roulant.
– Approchez vous toujours des marches et des trottoirs lentement et avec précaution.
– Ne montez ni ne descendez jamais de marches supérieures à 25 cm.



ATTENTION !
Un dispositif anti-bascule activé empêche le fauteuil roulant de basculer vers l'arrière.
– Désactivez le dispositif anti-bascule avant de monter ou descendre des marches ou des trottoirs

Descendre une marche avec l'aide d'une tierce-personne



1. Faites avancer le fauteuil roulant jusqu'au trottoir et saisissez les mains courantes.
2. La tierce-personne doit tenir les deux poignées de poussée, placer un pied sur l'aide à la bascule (si installée) et incliner le fauteuil roulant vers l'arrière pour que les roues avant se soulèvent du sol.
3. La tierce-personne doit ensuite maintenir le fauteuil roulant dans cette position, le pousser doucement pour descendre la marche, puis l'incliner vers l'avant jusqu'à ce que les roues avant retouchent le sol.

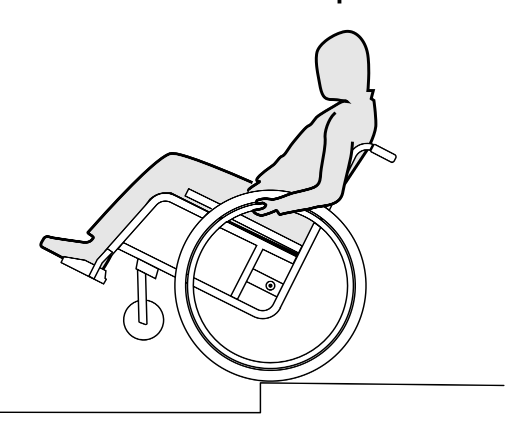
Monter une marche avec l'aide d'une tierce-personne



AVERTISSEMENT !
Risque de blessures graves
La montée fréquente de marches et trottoirs peut provoquer une rupture de fatigue plus précoce que prévue du dossier du fauteuil roulant. L'utilisateur risque de chuter du fauteuil roulant.
– Utilisez systématiquement une aide à la bascule lorsque vous montez des marches ou des trottoirs.

1. Déplacez le fauteuil roulant vers l'arrière jusqu'à ce que les roues arrière touchent le trottoir.
2. La tierce-personne doit incliner le fauteuil roulant à l'aide des deux poignées de poussée de façon à ce que les roues avant se soulèvent du sol, puis tirer les roues arrière sur le trottoir jusqu'à ce que les roues avant puissent à nouveau reposer sur le sol.

Descendre une marche sans tierce-personne



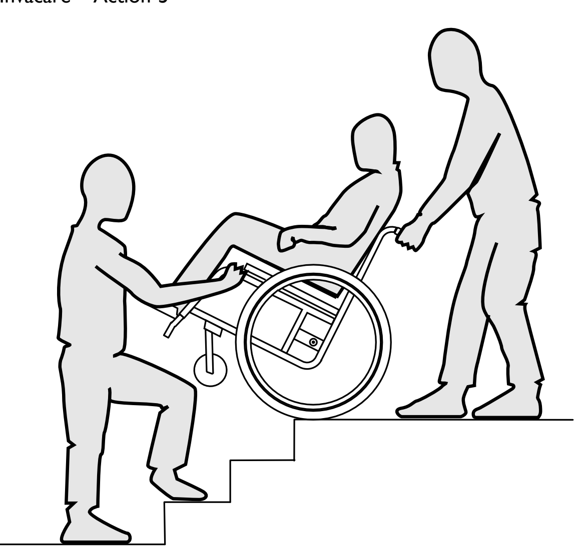
AVERTISSEMENT !
Risque de basculement
Lorsque vous descendez une marche sans aide, vous risquez de basculer vers l'arrière si vous ne parvenez pas à garder le contrôle de votre fauteuil roulant.
– Apprenez d'abord à descendre une marche avec l'aide d'une tierce-personne.
– Apprenez à mettre le fauteuil en équilibre sur les roues arrière, 6.4 Propulsion et conduite du fauteuil roulant, page 29.

1. Faites avancer le fauteuil roulant jusqu'au trottoir, soulevez les roues avant et maintenez le fauteuil roulant en équilibre.
2. Faites ensuite rouler lentement les deux roues arrière sur le trottoir. Lors de cette opération, tenez fermement les mains courantes des deux mains jusqu'à ce que les roues avant reposent à nouveau sur le sol.

6.6 Franchissement d'escaliers



AVERTISSEMENT !
Risque de chute!
Lors du franchissement d'escaliers, vous pouvez perdre l'équilibre et chuter avec votre fauteuil roulant.
– Franchissez les escaliers comportant plus d'une marche uniquement avec deux accompagnateurs.



1. Il est possible de franchir des escaliers en passant d'une marche à l'autre, comme décrit ci-dessus. À cet effet, le premier accompagnateur se place derrière le fauteuil roulant et le tient au niveau des poignées. Le second accompagnateur enserre une partie fixe du châssis avant et bloque ainsi le fauteuil roulant à l'avant.

6.7 Franchissement de rampes et de pentes



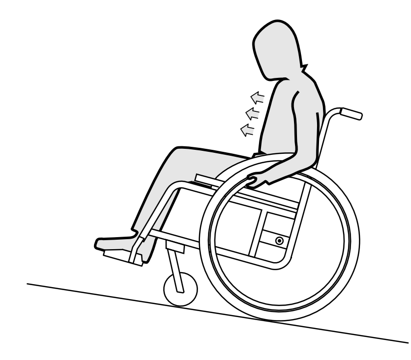
AVERTISSEMENT !
Risque en cas de perte de contrôle du fauteuil roulant
Lors du franchissement de pentes, le fauteuil roulant risque de basculer vers l'arrière, vers l'avant ou sur le côté.
– Veillez à ce qu'une tierce-personne se tienne toujours derrière le fauteuil roulant à l'approche de pentes longues.
– Évitez les pentes latérales.
– Évitez les pentes supérieures à 7°.
– Évitez les changements brusques de direction sur une pente.



ATTENTION !
Votre fauteuil roulant risque de se mettre à rouler, même sur un terrain légèrement en pente, si vous ne le contrôlez pas au moyen des mains courantes.
– Utilisez les freins de stationnement si votre fauteuil roulant est à l'arrêt sur un terrain en pente.

Montée de pentes

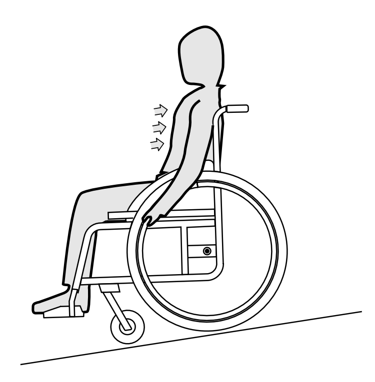
Pour monter une pente, vous devez avoir un certain élan et le maintenir tout en contrôlant la direction.



1. Penchez la partie supérieure de votre corps vers l'avant et faites avancer le fauteuil roulant par petits coups rapides et puissants sur les deux mains courantes.

Descente de pentes

Lorsque vous descendez une pente, vous devez impérativement contrôler votre direction et plus particulièrement votre vitesse.



1. Penchez vous en arrière et assurez-vous que les mains courantes glissent dans vos mains. Vous devez être en mesure d'arrêter le fauteuil roulant à tout moment en saisissant les mains courantes.



ATTENTION !
Risque de brûlure des mains
Si vous freinez pendant un long moment, une quantité importante de chaleur due au frottement est générée au niveau des mains courantes (plus particulièrement les mains courantes antidérapantes).
– Portez des gants adaptés.

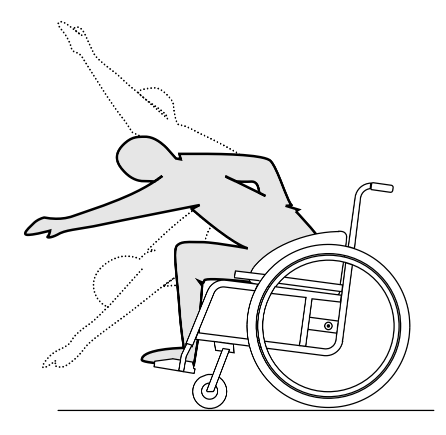
6.8 Stabilité et équilibre en position assise

Certaines activités et actions du quotidien nécessitent que vous vous penchiez du fauteuil roulant, en avant, de côté ou en arrière. Cela a une influence considérable sur la stabilité du fauteuil roulant. Pour pouvoir conserver votre équilibre à tout moment, respectez les points suivants:

Se pencher en avant



AVERTISSEMENT !
Risque de bascule
Lorsque vous vous penchez en avant, vous risquez de tomber du fauteuil roulant.
– Ne vous penchez jamais trop en avant et ne glissez pas vers l'avant de votre assise pour atteindre un objet.
– Ne vous penchez pas en avant entre vos genoux, pour ramasser quelque chose au sol.

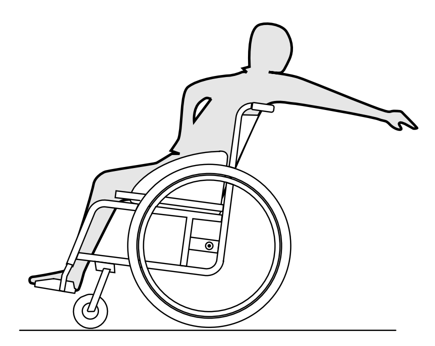


1. Orientez les roues avant vers l'avant. (Déplacez pour cela votre fauteuil roulant légèrement vers l'avant, puis revenez en arrière.)
2. Bloquez les deux freins d'arrêt.
3. Penchez-vous en avant juste assez pour que votre buste reste au-dessus des roues avant.

Saisir un objet en arrière



AVERTISSEMENT !
Risque de bascule
Si vous penchez trop en arrière, vous risquez de basculer avec le fauteuil roulant.
– Ne vous penchez pas au-delà du dossier.
– Utilisez un dispositif anti-bascule.



1. Orientez les roues avant vers l'avant. (Déplacez pour cela votre fauteuil roulant légèrement vers l'avant, puis revenez en arrière.)
2. Ne bloquez pas les freins d'arrêt.
3. Penchez-vous en arrière juste assez, sans pour autant modifier votre position assise.

7 Transport

7.1 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !
Risque de blessure si le fauteuil n'est pas correctement fixé
En cas d'accident, de freinage brusque, etc. de graves blessures peuvent survenir suite à l'éjection de pièces du fauteuil.
– Retirez toujours les roues arrière lors du transport du fauteuil roulant.
– Fixez fermement toutes les pièces du fauteuil roulant dans le véhicule afin qu'elles ne risquent pas de se détacher pendant le trajet.

!

IMPORTANT!
Une dégradation excessive du matériel pourrait altérer la solidité des éléments porteurs.
– Ne déplacez pas votre fauteuil roulant sur un sol abrasif, si les roues sont démontées (par ex. traction du cadre sur l'asphalte).

7.2 Pliage et dépliage du fauteuil roulant



ATTENTION !
Risque de pincement
– Éloignez votre autre main des pièces mobiles du mécanisme de pliage lors du pliage ou du dépliage du fauteuil roulant.



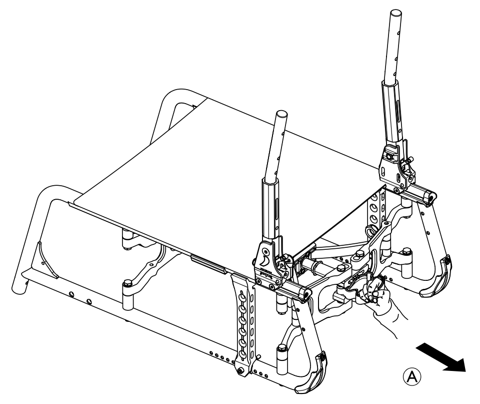
IMPORTANT !
– Le fauteuil pliant ne doit jamais être plié ou déplié lorsque le dossier est rabattu.

Pliage du fauteuil roulant



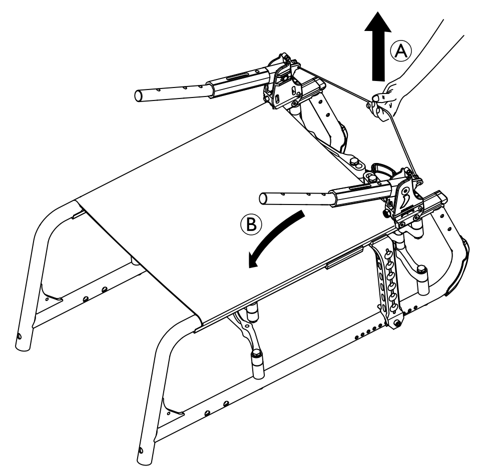
IMPORTANT !
– Le cas échéant, relâchez le tendeur de dossier avant de plier le fauteuil roulant.

1. Retirez le coussin d'assise, le cas échéant.
2. Rabattez les palettes vers le haut.



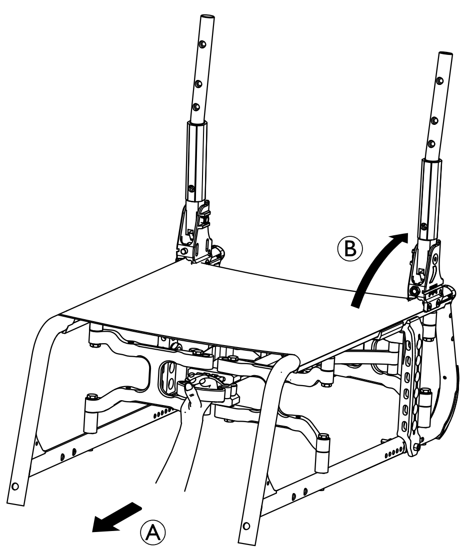
3. Poussez la poignée plastique noire à l'avant ou tirez la poignée plastique noire Ⓐ à l'arrière du fauteuil roulant.
4. Tirez la toile d'assise vers le haut.

5. Vous pouvez à présent rabattre le dossier, si votre fauteuil roulant est équipé d'un dossier rabattable.



6. Tirez la cordelette située à l'arrière du fauteuil roulant vers le haut Ⓐ. Le dossier se rabat vers l'avant Ⓑ.
7. En les tenant des deux mains, tirez la toile d'assise et la toile de dossier vers le haut. Le fauteuil roulant se plie complètement.

Dépliage du fauteuil roulant





ATTENTION !
Risque de se coincer les doigts !
Vous risquez de vous coincer les doigts entre les pièces du mécanisme de pliage.
– Par conséquent, ne refermez jamais le mécanisme de pliage avec les doigts.

1. Positionnez le fauteuil roulant à côté de vous.
2. De l'autre main, maintenez le fauteuil roulant par le châssis avant.
3. Tirez la poignée plastique noire Ⓐ à l'avant ou poussez la poignée plastique noire à l'arrière du fauteuil roulant.

4. Un déclic doit se faire entendre Le fauteuil roulant se déplie complètement.
5. Tirez sur le dossier et sur les poignées de poussée jusqu'à ce les cliquets s'enclenchent dans les supports latéraux Ⓑ.
6. Rabattez les palettes vers le bas.
7. Le cas échéant, remettez en place le tendeur de dossier du dossier en le basculant vers le haut.

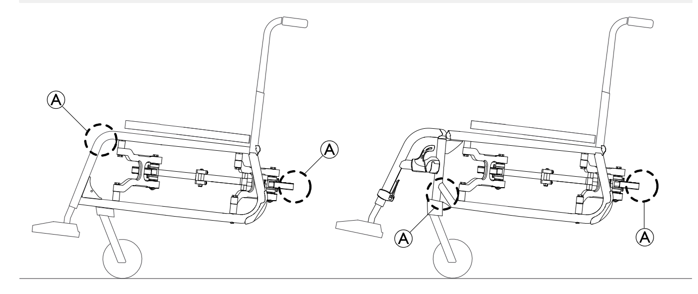
7.3 Soulever le fauteuil roulant

!

IMPORTANT !

– Ne saisissez jamais les pièces amovibles (accoudoirs, repose-pieds) pour soulever le fauteuil roulant.

– Assurez-vous que les montants du dossier sont bien en place.



1. Pliez le fauteuil roulant. Reportez-vous au chapitre 7.2 Pliage et dépliage du fauteuil roulant, page 35.
2. Soulevez toujours le fauteuil roulant en saisissant le châssis aux points Ⓐ.

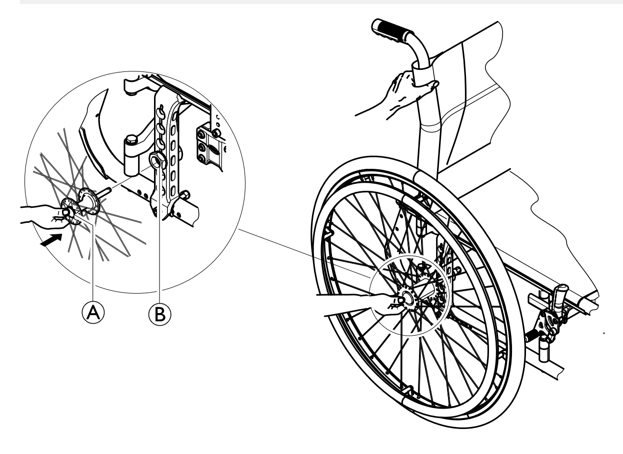
7.4 Démontage et montage des roues arrière



AVERTISSEMENT !
Risque de chute

Si l'axe à démontage rapide d'une roue arrière n'est pas entièrement enclenché, la roue risque de se désolidariser pendant l'utilisation du fauteuil. Cela peut provoquer le renversement du fauteuil.

– Assurez-vous systématiquement que les axes à démontage rapide sont complètement enclenchés chaque fois que vous montez une roue.



Démontage des roues arrière

1. Desserrez les freins.
2. D'une main, maintenez le fauteuil roulant en position droite.

3. De l’autre, maintenez la roue par la partie extérieure du moyeu de la roue rayonnée.
4. À l’aide du pouce, appuyez sur le bouton d’axe à démontage rapide Ⓐ. Maintenez-le enfoncé et sortez la roue du support d'axe Ⓑ.

Montage des roues arrière

1. Desserrez les freins.
2. D’une main, maintenez le fauteuil roulant en position droite.
3. De l’autre, maintenez la roue par la partie extérieure du moyeu de la roue rayonnée.
4. À l’aide du pouce, appuyez sur le bouton d’axe à démontage rapide et maintenez-le enfoncé.
5. Poussez l’axe dans le support d'axe Ⓑ jusqu’en butée.
6. Relâchez le bouton d’axe à démontage rapide et assurez-vous que la roue est bien fixée.

7.5 Transport d'une personne dans le fauteuil roulant dans un véhicule

Même lorsque le fauteuil roulant est bien fixé et que les instructions ci-dessous sont observées, les passagers risquent d'être blessés en cas de collision ou d'arrêt brutal. Invacare® recommande donc vivement de transférer l'utilisateur du fauteuil roulant sur un siège du véhicule muni d'une ceinture de sécurité. Ne procédez à aucune modification ou substitution de parties du fauteuil (structure, châssis ou pièces) sans le consentement préalable par écrit d'Invacare Corporation. Le fauteuil roulant a été testé et répond aux exigences de la norme ISO 7176–19.



AVERTISSEMENT !
Risque de blessure grave ou danger de mort
Pour utiliser le fauteuil roulant comme siège de véhicule, la hauteur de dossier doit être de 400 mm au minimum.

Un système de fixation doit être installé dans le véhicule si un fauteuil doit y être transporté avec son utilisateur. Les systèmes de fixation du fauteuil roulant et de l'occupant doivent être conformes à la norme ISO 10542-1. Contactez votre distributeur spécialisé ou votre représentant Invacare® local pour plus d'informations sur l'obtention et l'installation d'un système de fixation compatible et homologué.



AVERTISSEMENT !
Si, pour une raison quelconque, il est impossible de transférer l'utilisateur du fauteuil roulant sur un siège du véhicule, il est possible de garder le fauteuil comme siège pour le transport à condition d'observer les règles et procédures suivantes. Un kit de transport (en option) doit être installé sur le fauteuil à cet effet.
– Un système de fixation de fauteuil roulant à quatre points doit maintenir le fauteuil roulant dans le véhicule.
– L'utilisateur doit quant à lui être maintenu par un système de fixation du passager à trois points fixé au véhicule.
– L'utilisateur doit également être maintenu dans le fauteuil roulant par une ceinture de maintien.



AVERTISSEMENT !
Les dispositifs de sécurité ne doivent être utilisés que lorsque le poids de l'utilisateur du fauteuil roulant est supérieur ou égal à 22 kg (ISO-7176-19).
– Lorsque le poids de l'utilisateur est inférieur à 22 kg, le fauteuil roulant ne doit pas être utilisé comme siège de véhicule.



AVERTISSEMENT !

– Avant tout déplacement, contactez le transporteur afin de vous assurer de la disponibilité de l'équipement indiqué ci-dessous.
– Assurez-vous de la présence d'un dégagement suffisant autour du fauteuil roulant et de son utilisateur afin que ce dernier n'entre pas en contact avec d'autres passagers, des parties non protégées du véhicule, des accessoires du fauteuil ou des points d'attache du système de fixation.



AVERTISSEMENT !

– Vérifiez si les points de fixation du fauteuil roulant ne sont pas endommagés et si les freins de stationnement sont en bon état de fonctionnement.
– Il est recommandé d'utiliser des pneus anti-crevaison pendant le transport afin d'éviter tout problème de freinage dû à une pression réduite des pneus.



AVERTISSEMENT !

Des blessures ou des dégâts matériels pourraient être provoqués par des accessoires ou des pièces du fauteuil détachées lors d'une collision ou d'un arrêt brutal.

– Assurez-vous que toutes les pièces et tous les accessoires amovibles ou détachables sont retirés du fauteuil roulant et rangés de manière sûre dans le véhicule.
– Le fauteuil roulant doit impérativement être vérifié par un distributeur spécialisé après tout accident, toute collision, etc.

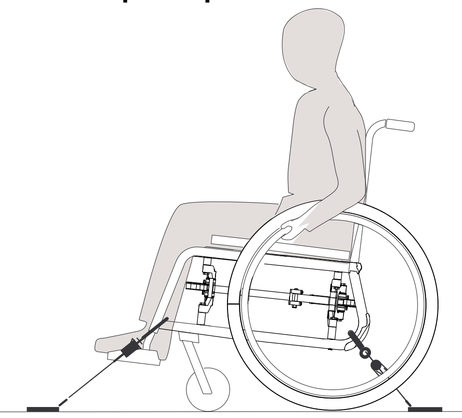
!

IMPORTANT !

Une formation axée sur l'utilisation correcte d'un système de fixation est vivement conseillée.

– Consultez les manuels d'utilisation fournis avec les systèmes de fixation.
– Les illustrations suivantes peuvent différer selon le fournisseur du système de fixation.

Fixation du fauteuil roulant avec un système de fixation à quatre points





AVERTISSEMENT !

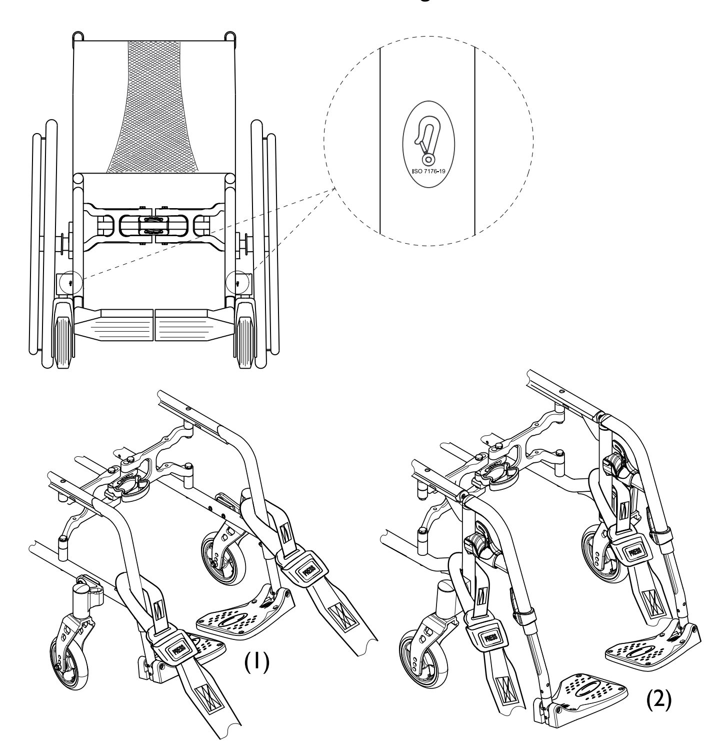
– Placez le fauteuil roulant dans le véhicule, avec l'utilisateur tourné dans le sens du déplacement.
– Serrez les freins de stationnement du fauteuil.
– Activez le dispositif anti-bascule (le cas échéant).

Les points de fixation du fauteuil où doivent passer les sangles de fixation sont indiqués par des symboles de mousquetons

(reportez-vous aux figures ci-dessous et à la section 2.3 Étiquettes et symboles figurant sur le produit, page 8).

1. Utilisez les sangles avant et arrière du système de fixation à quatre points pour fixer le fauteuil roulant sur les rails du véhicule. Consultez le manuel d'utilisation fourni avec le système de fixation à quatre points.

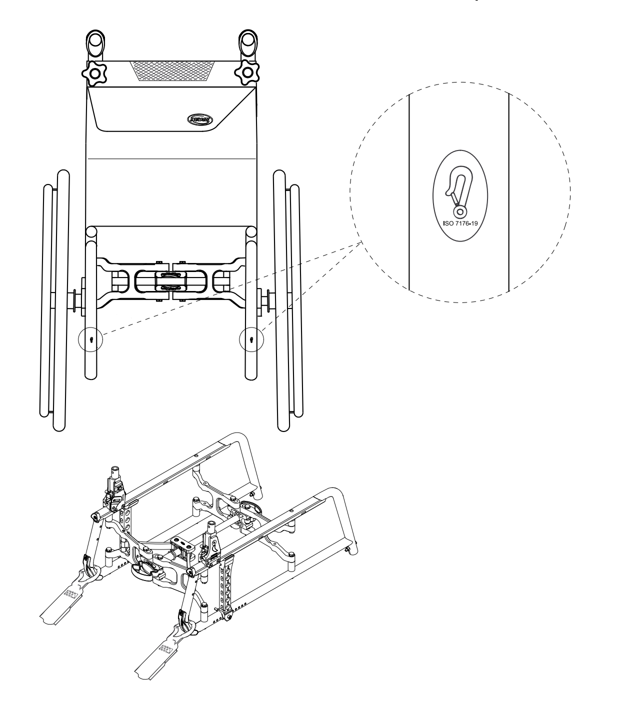
Points de fixation latéraux avant des sangles :



1. Fixez les sangles avant au-dessus des supports de roues avant, comme indiqué dans les deux figures ci-dessus; (1) potences fixes et (2) potences escamotables (cf. emplacement des étiquettes de fixation).
2. Fixez les sangles avant sur le système de rails en vous reportant aux recommandations du fabricant de la ceinture de sécurité.

3. Relâchez les freins de stationnement et tendez les sangles avant en tirant le fauteuil roulant vers l'arrière par le dossier.
4. Serrez à nouveau les freins de stationnement.

Points de fixation latéraux arrière des mousquetons :



1. Fixez les mousquetons sur le châssis arrière, juste au-dessus de la platine porte-axe, comme indiqué sur les deux figures ci-dessus (cf. emplacement des étiquettes de fixation).
2. Fixez les sangles arrière sur le système de rails en vous reportant aux recommandations du fabricant de ceinture de sécurité.
3. Tendez les sangles.

IMPORTANT !
– Assurez-vous que les mousquetons sont dotés d'un revêtement antiglisse afin de ne pas glisser latéralement sur l'essieu.

IMPORTANT !
– Vérifiez si les attaches sont bien enclenchées de chaque côté et si elles sont bien placées au même niveau sur les rails.
– Assurez-vous que l'angle formé par les rails et les sangles se trouve entre 40° et 45°.

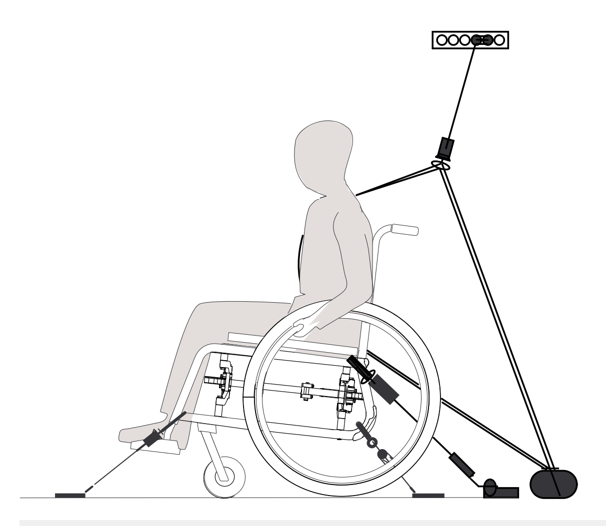
Réglage de la ceinture de maintien



AVERTISSEMENT !
La ceinture de maintien doit être utilisée en plus mais jamais à la place d'un système de fixation du passager agréé (ceinture à trois points).

1. Réglez la ceinture de maintien en fonction de l'occupant du fauteuil roulant (reportez-vous à la section 4.1 Ceinture de maintien, page 22).

Mise en place du système de fixation du passager à trois points



!

IMPORTANT !

L'illustration ci-dessus peut différer selon le fournisseur du système de fixation.



AVERTISSEMENT !

– Vérifiez si le système de fixation du passager à trois points est ajusté aussi près du torse du passager que possible sans occasionner de gêne ni se tordre.
– Vérifiez si le système de fixation du passager à trois points du passager n'est pas maintenu à l'écart du torse par une partie du fauteuil telle que les accoudoirs, les roues, etc.
– Assurez-vous que la ceinture de sécurité ne frotte sur rien entre l'utilisateur et le point de fixation et que son chemin n'est pas obstrué par une partie du véhicule, du fauteuil ou du siège, ou un quelconque accessoire.
– Assurez-vous que la partie inférieure de la ceinture repose bien contre le bassin du passager et ne remonte pas au niveau de l'abdomen.
– Vérifiez si l'utilisateur peut atteindre le mécanisme de déblocage sans aide.

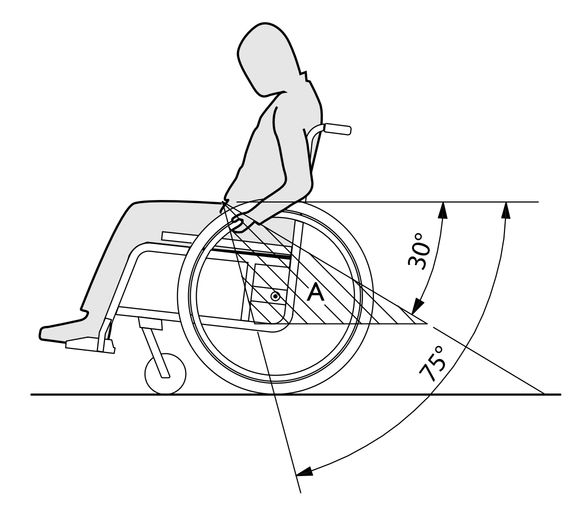






1. Fixez le système de fixation du passager à trois points conformément aux instructions fournies dans son manuel d'utilisation.

> **!** **IMPORTANT !**
> – Appliquez la ceinture de maintien du système de fixation du passager à trois points dans la partie basse du bassin du passager afin que l'angle formé par la ceinture se trouve dans la zone souhaitée (A) de 30° à 75° par rapport à l'horizontale. Un angle assez prononcé est préférable, mais il ne doit jamais dépasser les 75°.



8 Maintenance

8.1 Informations de sécurité



AVERTISSEMENT !
Certains matériaux se détériorent naturellement avec le temps, ce qui est susceptible d'endommager les composants du fauteuil roulant.
– Votre fauteuil roulant doit être contrôlé par un distributeur agréé une fois par an au moins ou s'il n'a pas été utilisé sur une période prolongée.

Votre distributeur agréé Invacare® pourra vous aider dans les tâches de maintenance régulières. Pour connaître le distributeur agréé le plus proche, contactez le distributeur Invacare® de votre pays (coordonnées en fin de document).

8.2 Calendrier de maintenance

Afin de garantir un fonctionnement sûr et fiable, procédez régulièrement aux contrôles et aux opérations de maintenance ci-après ou confiez leur exécution à une autre personne.

	une fois par semaine	**une fois par mois**	**une fois par an**
Vérifiez la pression des pneus	x		
Vérifiez que les roues arrière sont correctement positionnées	x		
Vérifiez la ceinture de maintien	x		
Contrôle visuel		x	
Vérifiez le mécanisme de pliage		x	
Nettoyez les roues avant		x	
Vérifiez les boulons		x	
Vérifiez les rayons		x	
Vérifiez les freins de stationnement		x	
Faites contrôler le fauteuil roulant par un distributeur agréé			x

Vérification de la pression des pneus

1. Vérifiez la pression des pneus, 3.10 Pneus, page 21.
2. Gonflez les pneus à la pression indiquée.
3. Profitez-en pour contrôler la bande de roulement.
4. Si nécessaire, changez les pneus.

Vérification du positionnement correct des roues arrière

1. Tirez sur la roue arrière pour vous assurer que l'axe à démontage rapide est correctement positionné. La roue ne doit pas se détacher.
2. Si les roues arrière ne sont pas correctement enclenchées, retirez les saletés ou dépôts éventuels. Si le problème persiste, refaites régler les axes à démontage rapide par un distributeur agréé.

Vérification de la ceinture de maintien

1. Assurez-vous que la ceinture de maintien est bien positionnée.



IMPORTANT !
– Les ceintures de maintien trop lâches doivent être réglées par un distributeur agréé.
– Les ceintures de maintien endommagées doivent être remplacées par un distributeur agréé.

Contrôle visuel

1. Contrôlez l'absence de pièces desserrées, de fissures ou autres défauts sur le fauteuil roulant.
2. Si vous constatez un défaut, faites immédiatement contrôler votre fauteuil roulant par un distributeur agréé.

Vérification du mécanisme de pliage

1. Vérifiez que le mécanisme de pliage fonctionne facilement.

Nettoyage des roues avant

1. Vérifiez que les roues avant tournent librement.
2. Retirez les saletés et les cheveux sur les roulements des roues avant.

Vérification des boulons

Les boulons peuvent se desserrer en raison de leur utilisation constante.

1. Vérifiez que les boulons sont bien serrés (sur le repose-pieds, la toile d'assise, les côtés, le dossier, le châssis, le module d'assise).
2. Resserrez les éventuels boulons mal serrés au couple prescrit. Consultez à cet effet le manuel de maintenance, disponible sur Internet à l'adresse www.invacare.fr.



IMPORTANT !
Les boulons et écrous de sécurité perdent de leur efficacité en raison de desserrages et serrages répétés.
– Ils doivent être remplacés par un distributeur agréé.

Vérification de la tension des rayons

Les rayons ne doivent pas être lâches ni déformés.

1. Les rayons lâches doivent être resserrés par un distributeur agréé.
2. Les rayons cassés doivent être remplacés par un distributeur agréé.

Vérification des freins de stationnement

1. Vérifiez que les freins de stationnement sont correctement positionnés. Le frein est bien réglé si le patin de frein ne pénètre pas de plus de quelques millimètres dans le pneu, quand le frein est serré.
2. Si leur réglage vous semble incorrect, faites régler les freins par un distributeur agréé.



IMPORTANT !
Il convient d'effectuer un nouveau réglage des freins de stationnement après le remplacement des roues arrière ou leur repositionnement.

Contrôle suite à une forte collision ou à un coup violent



IMPORTANT !
Le fauteuil roulant peut subir des dommages non détectables à l'œil nu, suite à une forte collision ou un coup violent.
– Il est primordial de faire contrôler votre fauteuil roulant par un distributeur agréé après une forte collision ou un coup violent.

Réparation ou remplacement d'une chambre à air

1. Retirez la roue arrière et chassez l'air présent dans la chambre à air.
2. Retirez un pneu de la jante à l'aide d'un démonte-pneu de bicyclette. N'utilisez pas d'objets tranchants comme un tournevis qui risqueraient d'endommager la chambre à air.
3. Retirez la chambre à air du pneu.
4. Réparez la chambre à air à l'aide d'un kit de réparation pour bicyclette ou remplacez-la, si nécessaire.
5. Gonflez légèrement la chambre à air jusqu'à ce qu'elle prenne sa forme arrondie.
6. Insérez la valve dans le trou de valve sur la jante et placez la chambre à air à l'intérieur du pneu (la chambre à air doit suivre le pourtour du pneu sans plisser).
7. Soulevez la paroi du pneu sur le bord de la jante. Commencez près de la valve en utilisant un démonte-pneu de bicyclette. Lors de cette opération, effectuez un contrôle complet pour vous assurer que la chambre à air n'est pas coincée entre le pneu et la jante.
8. Gonflez le pneu jusqu'à la pression maximale admissible. Assurez-vous que de l'air ne s'échappe pas du pneu.

Pièces de rechange

Toutes les pièces de rechange doivent être obtenues auprès d'un distributeur Invacare® agréé. Une liste actualisée de pièces de rechange est disponible sur Internet, à l'adresse www.invacare.eu.com.

8.3 Entretien

Votre fauteuil roulant vous rendra service pendant de longues années, si vous l'entretenez régulièrement.



IMPORTANT!
Le sable et l'eau de mer peuvent endommager les roulements à billes et les pièces métalliques peuvent rouiller, si la surface est endommagée.
– N'exposez le fauteuil roulant au sable et à l'eau de mer que pour une courte durée et nettoyez-le après chaque séjour à la plage.



IMPORTANT!
– N'utilisez aucun abrasif, aucun produit de nettoyage agressif, ni aucun nettoyeur haute pression.

1. Nettoyez les coussins et les pièces métalliques avec un chiffon doux et humide.
2. Après un trajet sous la pluie ou après une douche, frottez soigneusement le fauteuil roulant pour le sécher.
3. Quand le fauteuil roulant est encrassé, essuyez la saleté aussi vite que possible avec un chiffon humide et frottez soigneusement le fauteuil pour le sécher.

8.4 Désinfection

Il est possible de désinfecter le fauteuil roulant en le vaporisant ou en l'essuyant avec des désinfectants testés et approuvés.

ℹ Vaporisez un produit de nettoyage et de désinfection doux (bactéricide et fongicide) tel que CITRUS ND (conforme aux normes EN1040/EN1276/EN1650) et suivez les instructions du fabricant.

9 Résolution de problèmes

9.1 Informations de sécurité

Un usage quotidien, des réglages ou encore des modifications du fauteuil roulant risquent d'occasionner des défauts. Le tableau ci-dessous indique comment identifier les défauts et les corriger.



ATTENTION !

– Contactez immédiatement votre distributeur agréé si vous constatez un défaut sur votre fauteuil roulant (une modification significative lors de sa manœuvre, par exemple).



IMPORTANT !

– Certaines des actions répertoriées doivent être effectuées par un distributeur agréé. Elle sont mentionnées. Nous vous recommandons de confier *tous* les réglages à un distributeur agréé.

9.2 Identification et résolution des pannes

Défaillance	Cause possible	Action
Le fauteuil roulant ne se déplace pas en ligne droite.	Pression des pneus incorrecte sur une roue arrière	Corrigez la pression des pneus, ® 3.10 Pneus, page 21
	Un ou plusieurs rayons sont cassés	Remplacez le(s) rayon(s) défectueux, ® distributeur agréé
	Tension inégale des rayons	Serrez les rayons lâches, ® distributeur agréé
	Les roulements de roue avant sont sales ou endommagés	Nettoyez ou remplacez les roulements, ® distributeur agréé
Le fauteuil roulant bascule trop facilement vers l'arrière	Les roues arrière sont montées trop en avant	Montez les roues arrière plus vers l'arrière, ® distributeur agréé
	Angle du dossier trop important	Réduisez l'angle du dossier, ® distributeur agréé
	Angle d'assise trop important	Montez la platine porte-axe plus bas sur le profil latéral, ® distributeur agréé Optez pour une fourche avant plus petite, ® distributeur agréé
Les freins réagissent de manière insuffisante ou asymétrique	Pression des pneus incorrecte sur un ou sur les deux pneus arrière	Corrigez la pression des pneus, ® 3.10 Pneus, page 21
	Réglage des freins incorrect	Corrigez le réglage des freins, ® distributeur agréé
Résistance au roulage très élevée	La pression des pneus est insuffisante dans les pneus arrière	Corrigez la pression des pneus, ® 3.10 Pneus, page 21
	Roues arrière non parallèles	Assurez-vous que les roues arrière sont bien parallèles, ® distributeur agréé

Défaillance	Cause possible	Action
Les roues avant bougent lors des déplacement rapides	Tension insuffisante dans le bloc de roulement à billes de la roue avant	Serrez légèrement l'écrou sur l'axe du bloc de roulements à billes ® distributeur agréé
	La roue avant est lisse	Remplacez la roue avant, ® distributeur agréé
La roue avant manque de mobilité ou est bloquée	Les roulements sont sales ou défectueux	Nettoyez ou remplacez les roulements, ® distributeur agréé
Le fauteuil roulant est très difficile à déplier	La toile de dossier est trop tendue	Desserrez légèrement les bandes Velcro de la toile de dossier, ® 3.3 Dossier, page 12

10 Après l'utilisation

10.1 Stockage

! **IMPORTANT !**
Risque de détérioration du produit
– N'entreposez pas le produit près de sources de chaleur.
– Ne déposez jamais d'autres objets sur le fauteuil roulant.
– Rangez le fauteuil roulant à l'intérieur dans un environnement sec.
– Consultez les limites de température indiquées au chapitre 2.3 Étiquettes et symboles figurant sur le produit, page 8 .

Après une longue période de stockage (supérieure à quatre mois), il est nécessaire de procéder à une inspection du fauteuil roulant comme indiqué dans le chapitre 8 Maintenance, page 44.

10.2 Réutilisation

Le fauteuil roulant peut être réutilisé. Les opérations suivantes doivent être effectuées :

- Nettoyage et désinfection, 8.3 Entretien, page 46 et 8.4 Désinfection, page 47 de ce manuel.
- Inspection, 8.2 Calendrier de maintenance, page 44 de ce manuel.
- Le fauteuil roulant doit être adapté au nouvel utilisateur conformément à la documentation de maintenance (disponible auprès du distributeur Invacare® de votre pays).

10.3 Mise au rebut

Respectez l'environnement et faites éliminer votre fauteuil roulant de manière conforme. Les dispositions légales en vigueur au niveau national et local s'appliquent pour la mise au rebut.

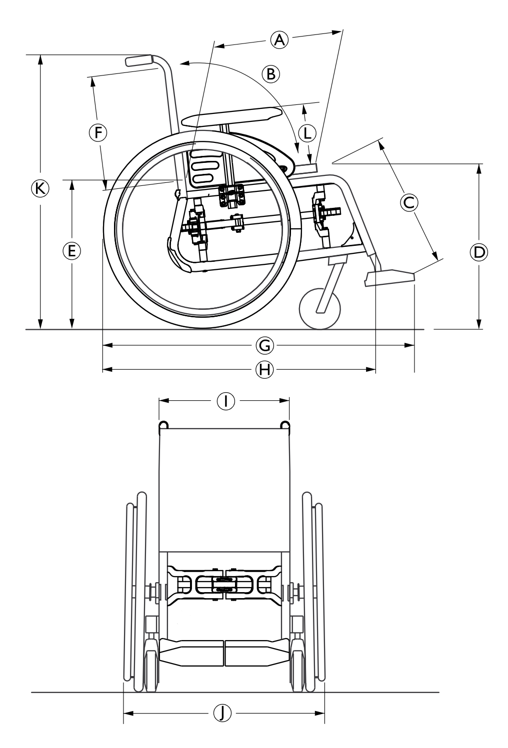


Adressez-vous à votre revendeur spécialisé pour une mise au rebut conforme ou demandez à votre mairie ou municipalité le nom d'une entreprise locale de gestion des déchets.

11 Caractéristiques techniques

11.1 Dimensions et poids

Toutes les dimensions et les spécifications de poids se rapportent à une gamme étendue de fauteuils roulants dans une configuration standard. Les dimensions et le poids peuvent varier en fonction des configurations.



Ⓐ	Profondeur d'assise	350 – 500 mm, par incréments de 25 mm
Ⓑ	Angle du dossier (fixe) Angle du dossier (réglable)	90° 90° (–15°/+15°, en continu)
Ⓒ	Longueur genou-talon	200 – 400 mm/ 330 – 460 mm/ 440 – 510 mm par incréments de 10 mm
Ⓓ	Hauteur d'assise avant	360 – 535 mm, par incréments de 25 mm
Ⓔ	Hauteur d'assise arrière	360 – 510 mm, par incréments de 25 mm
Ⓕ	Hauteur du dossier (fixe) Hauteur du dossier (réglable)	300 – 500 mm, par incréments de 25 mm 360 – 400 mm/ 410 – 490 mm, en continu
Ⓖ	Longueur totale	845 – 1205 mm
Ⓗ	Longueur totale sans repose-jambes	670 – 860 mm
Ⓘ	Largeur d'assise	305 – 530 mm, par incréments de 25 mm
Ⓙ	Largeur totale* Largeur totale, plié	Largeur d'assise + 160–250 mm 320 – 380 mm
Ⓚ	Hauteur totale	701 – 1108 mm

Ⓛ	Hauteur de l'accoudoir (réglable)	N°1 : 186 – 266 mm N°3 : 205 – 280 mm
	Poids total	à partir de 12,3 kg
	Poids de transport (sans roues arrière ni accoudoirs)	à partir de 8,3 kg
	Poids maximal de l'utilisateur	Largeur d'assise 305 – 355 : 100 kg Largeur d'assise 380 – 530 : 130 kg
	Largeur du pivot	625 - 765 mm
	Pente max. de sécurité	7°

* Dépend du carrossage

11.2 Matériaux

Châssis/tubes de dossier	Aluminium, acier
Toile d'assise	PA/PVC
Toile de dossier	PA
Poignées de poussée	PVC
Pièces latérales (protège-vêtements, garde-boue, accoudoirs)	Plastique
Mécanisme de pliage/renfort vertical/fixations/fourches de roue avant	Aluminium

Tous les matériaux utilisés sont résistants à la corrosion.

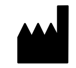
Notes

Invacare® distributors

France:
Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24
contactfr@invacare.com
www.invacare.fr

Schweiz / Suisse / Svizzera:
Invacare AG
Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
Tel: (41) (0)61 487 70 80
Fax: (41) (0)61 487 70 81
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch

Belgium & Luxemburg:
Invacare nv
Autobaan 22
B-8210 Loppem
Tel: (32) (0)50 83 10 10
Fax: (32) (0)50 83 10 11
belgium@invacare.com
www.invacare.be



Invacare France Operations
Route de St Roch
F–37230 Fondettes

1587472-A 2015-07-07



Making Life's Experiences Possible™



Yes, you can.®